

GEBRAUCHSANLEITUNG



AUSSENJALOUSIE

800414_DE



INHALTSVERZEICHNIS

1.	GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN	2
2.	ERKLÄRUNG DER HINWEISE	2
3.	GÜLTIGKEIT	2
4.	SICHERHEIT	3
5.	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
6.	PRODUKTINFORMATIONEN	3
7.	BEDIENUNG	4
7.1	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BEDIENUNG VON AUSSENJALOUSIE	4
7.2	AUSSENJALOUSIE MIT MOTORBEDIENUNG	4
7.3	AUSSENJALOUSIE MIT KURBELBEDIENUNG	5
7.4	AUSSENJALOUSIE MIT SCHNURBEDIENUNG	5
8.	KORREKTE BE- UND ENTLÜFTUNG	5
9.	REINIGUNG/PFLEGE	5
10.	WARTUNG	5
11.	DEMONTAGE	5
12.	LEISTUNGSERKLÄRUNG	6
13.	EG-KONFORMITÄT	7
14.	PRODUKTKENNEICHNUNG	8

1. GRUNDSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses **WOUNDWO**-Produktes.

Die genaue Kenntnisnahme dieser Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme der Produkte ist Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen. Die Hinweise in der Gebrauchsanleitung sind unbedingt zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht. Bitte beachten Sie auch die Hinweise auf dem Produkt und auf der Verpackung.

Wir bitten Sie alle Anleitungen (Montage- und Gebrauchsanleitung) aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf der Außenjalousie an den neuen Besitzer weiterzugeben.

2. ERKLÄRUNG DER HINWEISE

Sicherheitshinweise und wichtige Informationen sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol versehen.



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die für die Sicherheit von Personen, Tiere und Sachgütern oder für die Funktion der Außenjalousie wichtig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Produktinformationen für den Benutzer.

3. GÜLTIGKEIT

Für folgende **WOUNDWO**-Außenjalousien hat diese Gebrauchsanleitung Gültigkeit:

DIPLOMAT 50, AMBASSADOR 50, CONTINENT 50

4. SICHERHEIT



Alle **WOUNDWO**-Außenjalousien sind nach den Bestimmungen der Norm EN 13659 konstruiert und gefertigt. Dennoch können beim Betrieb der Anlagen bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anleitungen Gefahren für beteiligte Personen und Tiere, bzw. Beeinträchtigung am Produkt oder an anderen Sachwerten entstehen.



Das Produkt darf nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Gebrauchsanleitung bedient werden. Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

WOUNDWO-Außenjalousien dienen in erster Linie dem Sonnen- und Hitzeschutz, sowie der Regulierung des Tageslichtes. Zusätzlich gewährleisten **WOUNDWO**-Außenjalousien einen Sicht- und Fassadenschutz. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstandene Schäden haftet die Herstellerfirma nicht.

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an **WOUNDWO**-Außenjalousien vorgenommen werden. Zusätzliche Belastungen der Außenjalousie durch angehängte Gegenstände können zu Beschädigungen der Außenjalousie führen und sind daher nicht zulässig. Außenjalousien in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort von einem Fachhandelsbetrieb auszutauschen.

Zum Austausch von verschlissenen oder defekten Teilen, dürfen nur die von **WOUNDWO** freigegebenen Ersatzteile verwendet werden. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass diese beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.

Montage- u. Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Fachfirmen bzw. qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. **WO&WO** Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

6. PRODUKTINFORMATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Details der Außenjalousie sind im aktuellen Fachhandels-Katalog bei Ihrem Fachhändler einsehbar.

DATEN FÜR DEN ELEKTROANTRIEB

PARAMETER	WERT
Netzspannung	230 V AC
Stromaufnahme	0,22 - 0,6 Ampere (abhängig vom Antrieb)
Leistungsaufnahme	50 - 135 Watt (abhängig vom Antrieb)
Schutzklasse bei Elektroantrieb	IP 20, IP 43, IP 44 (abhängig vom Antrieb)
Dauerbetrieb Motor	ca. 4 Minuten



Der Elektro-Motor ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Nach ca. 4 Minuten Betrieb setzt der Thermoschutz ein und der Motor schaltet selbstständig ab. Nach 15-60 Minuten ist der Motor wieder betriebsbereit, die neuerliche Betätigungszeit ist jedoch mit 1-2 Minuten deutlich verringert (abhängig von der Jahreszeit und der damit verbundenen Umgebungstemperatur).

WINDBELASTUNGSGRENZWERTE

Da es zur Zeit keine gültige Prüfnorm gibt, die die Ermittlung der Windbelastungsgrenzwerte für Raffstore- und Außenjalousien definiert, muss aufgrund der fehlenden Prüfnorm die maximal zulässige Windklasse mit 0 (Null) beziffert werden. Dies bedeutet, dass für Außenjalousieanlagen die Windklasse nicht definiert bzw. bekannt ist.

Bis zum Erscheinen einer gültigen Prüfnorm unterziehen wir **WOUNDWO**-Außenjalousieanlagen einer werkseigenen Windbelastungsprüfung. Die Prüfwerte für die jeweiligen Außenjalousieanlagen liegen vor und können bei Bedarf jederzeit bei einem **WOUNDWO**-Fachhändler erfragt werden.



Die Außenjalousie darf nur bis zu der vom Hersteller deklarierten Windwiderstandklasse genutzt werden. Eine Rückstufung der Windklasse wegen schlechter Montagebedingungen ist nur in Grenzfällen und mit Einverständnis des Endverwenders zulässig.

LÄRMEMISSION











Der Schalldruckpegel liegt nach EN 12100:2010 unter 70 dB(A).

ZUBEHÖR







Detaillinformationen über das passende Zubehör sowie dessen Integration, sind bei jedem **WOUNDWO**-Fachbetrieb verfügbar.

7. BEDIENUNG

7.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE BEDIENUNG VON AUSSENJALOUSIEN

-  Die Bedienung von Außenjalousien darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung durch entsprechendes Fachpersonal erhalten haben. Besondere Vorsicht gilt für Personen, die Gefahren durch Fehlanwendung und –gebrauch nicht richtig einschätzen können.
Lassen Sie niemals Kinder mit den Bedieneinrichtungen spielen! Bewahren Sie, falls vorhanden, die Funkfernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-  Eine Betätigung der Außenjalousie ist nur dann erlaubt, wenn sichergestellt ist, dass sich keine Hindernisse im Bewegungsbereich des Außenjalousiebehanges befinden.
-  Durch Sonneneinstrahlung und bei Motorbetrieb können sich Anlagenoberflächen bzw. einzelne Außenjalousie-Bauteile stark erwärmen, was bei direkter Berührung zu Verbrennungen führen kann.
-  Verwenden Sie für Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten an der Anlage nur geeignete und zugelassene Aufstiegshilfen. Aufstiegshilfen dürfen nicht an der Außenjalousie angelehnt oder befestigt werden. Stellen Sie sicher, dass diese einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Halten Sie sich nie an der Anlage fest – Verletzungs- und Absturzgefahr! Der Außenjalousiebehang ist beweglich und kann einknicken bzw. nachgeben.
-  Bei Arbeiten an der Anlage muss aus sicherheitstechnischen Gründen die automatische Steuerung ausgeschaltet werden. Zusätzlich muss sichergestellt sein, dass die Anlage nicht unbeabsichtigt manuell bedient werden kann oder automatisch auf- bzw. abfährt. Hierzu ist die Stromzufuhr zu unterbrechen, z.B. Sicherung herausnehmen oder Steckerkupplung am Motor von der Stromzuleitung trennen (Elektrofachkraft erforderlich). Bei manueller Bedienung muss bei den Bedienelementen (Schalter, Taster, Funkhandsender) durch Anbringen eines entsprechenden Hinweises klar erkennbar sein, dass an der Anlage gearbeitet wird und diese nicht bedient werden darf.
-  Bei Frost besteht die Gefahr der Beschädigung oder der Zerstörung der Außenjalousien durch auftretende Eisbildung. Nur wenn sichergestellt ist, dass die Außenjalousie bzw. die Fensterbank schnee- und eisfrei sind, darf der Außenjalousiebehang auf- bzw. abbewegt werden. Bei angefrorenem Außenjalousiebehang keine Gewalt beim Bedienen anwenden! Eine eventuell vorhandene Automatiksteuerung muss daher bei Frostgefahr unbedingt auf Handbedienung umgeschaltet werden.
-  Fremdkörper bzw. grobe Verschmutzungen, vor allem im Bereich der bewegten Anlagenteile, sind sofort zu entfernen, da dadurch die Gefahr der Beschädigung oder der Zerstörung der Außenjalousie entsteht.
-  Bei Wind muss die Außenjalousie zur Gänze hochgefahren werden.
-  Ist die Bedienung der Außenjalousie aufgrund eines technischen Defektes oder einer Störung (z.B. Stromausfall bei Motorbedienung) nicht mehr möglich, muss der Gefahrenbereich rund um die Außenjalousie entsprechend abgesichert werden. Durch herabstürzende Anlagenteile können Personen und Tiere verletzt werden, bzw. können Sachschäden entstehen! Kontaktieren Sie bei Funktionsstörungen der Außenjalousie in jedem Fall einen entsprechenden **WOUNDWO**-Fachhändler.
-  Bei Demontage bzw. Tausch der Außenjalousie achten Sie bitte auf die gültigen Entsorgungsvorschriften.

7.2 AUSSENJALOUSIE MIT MOTORBEDIENUNG

-  Im Zuge der Übergabe der Anlage muss durch das zuständige Fachpersonal eine entsprechende Einschulung zur korrekten Bedienung des Elektroantriebes erfolgen. Dabei wird auch die jeweilige Zuordnung der einzelnen Bedienelemente erklärt. Die Bedienung von Außenjalousien darf nur von Personen durchgeführt werden, die eine Einweisung durch Fachpersonal erhalten haben.
-  Bei Demontage bzw. Tausch der Außenjalousie achten Sie bitte auf die gültigen Entsorgungsvorschriften.
-  Lassen Sie niemals Kinder mit den Bedieneinrichtungen (Schalter, Taster, Funkfernbedienungen) spielen! Bewahren Sie Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-  Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
-  Bedenken Sie, dass auch eine Automatiksteuerung im Ausnahmefall versagen kann (z.B. Stromausfall, Defekte, plötzlich auftretendes Unwetter) – Empfehlung: Deaktivieren Sie bei Abwesenheit die Automatiksteuerung.
-  Ist die Außenjalousie vor Ihrer Balkon- oder Terrassentüre montiert und ist die Außenjalousie an eine Automatiksteuerung angeschlossen, so besteht die Gefahr, dass Sie sich aussperren. Um ein Aussperren zu verhindern, deaktivieren Sie vor Benutzung des Balkons oder der Terrasse die Automatiksteuerung.

7.3 AUSSENJALOUSIE MIT KURBELBEDIENUNG



Wenn der Außenjalousiebehang vollständig geschlossen oder geöffnet ist, die Bedienkurbel nicht gewaltsam weiterdrehen – die Anlage könnte dadurch beschädigt werden. Beim Kurbeln auf die richtige Drehrichtung achten.



Eine zu große Ablenkung der Bedienkurbel (Kurbelstange) führt zu Schwergängigkeit und übermäßigem Verschleiß.

7.4 AUSSENJALOUSIE MIT SCHNURBEDIENUNG



Wenn der Außenjalousiebehang vollständig geschlossen oder geöffnet ist, nicht gewaltsam an der Bedienschnur ziehen – die Anlage könnte dadurch beschädigt werden.



Lassen Sie niemals Kinder mit der Bedienungseinrichtung (Bedienschnur) spielen!

8. KORREKTE BE- UND ENTLÜFTUNG



Um thermischen Glasbruch und Kondenswasserbildung zu vermeiden, sind eine ausreichende Be- und Entlüftung des Raumes, die richtige Glaswahl und eine fachgerechte Montage erforderlich.



Wir weisen darauf hin, dass es bei unzureichender Be- und Entlüftung sowohl zu Kondenswasserbildung als auch zu Hitzestau kommen kann. Für dadurch entstandene Beschädigungen der Außenjalousie können wir keine Gewährleistung übernehmen. Das gilt auch für Glasbruch infolge von Hitzestau oder ungeeigneter Glasqualitäten.

9. REINIGUNG UND PFLEGE



Im Zuge der Reinigung und Pflege der Außenjalousie dürfen keine Anlagenteile oder Abdeckungen geöffnet oder entfernt werden. Sollte dies notwendig sein, kontaktieren Sie einen **WOUNDWO**-Fachbetrieb.



Starke Schmutzablagerungen können zu Schwergängigkeit oder zu Beschädigungen führen und verringern die Produktlebensdauer. Beseitigen Sie daher regelmäßig anhaftenden Schmutz von der Behangoberfläche. Entfernen Sie dabei auch Schmutz oder Gegenstände aus den Führungsschienen. Stellen Sie auch hier sicher, dass die Anlage nicht unbeabsichtigt manuell bedient werden kann oder automatisch auf- bzw. abfährt.



Zum Reinigen der Außenjalousie nur handelsübliche, lösungsmittelfreie Reiniger und sauberes Wasser verwenden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, sowie Scheuermittel und Scheuerschwämme.



Die Außenjalousie-Mechanik und den Motor niemals schmieren!
Bei starker Geräuscentwicklung oder Schwergängigkeit wenden Sie sich an einen **WOUNDWO**-Fachbetrieb.

10. WARTUNG



Eine sichere und gefahrlose Nutzung der Außenjalousie kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird. Überprüfen Sie daher die Außenjalousie regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, insbesondere im Bereich der eingesetzten Textilien wie Aufzugsbänder und Stegleiter. Reparaturbedürftige Außenjalousien dürfen nicht verwendet werden! Kontaktieren Sie für allfällige Wartungs- oder Reparaturarbeiten immer einen entsprechenden Fachhandelsbetrieb.



Keine Selbstreparatur von elektrischen Teilen – Lebensgefahr! Bei Störungen wenden Sie sich an einen Fachhandelsbetrieb.



Für Außenjalousien, die außerhalb des Blickfeldes bedient werden können, muss der Anwender geeignete Maßnahmen ergreifen, um eine ungewünschte Bedienung der Außenjalousie während der Wartungs- oder Reparaturarbeiten zu verhindern.



Außenjalousielamellen können sich, zum Beispiel durch Windbelastung, innerhalb der Stegleiter verdrehen. Um die einwandfreie Funktion wieder herzustellen, kann die jeweilige Lamelle innerhalb der Stegleiter wieder eingerichtet werden.



Zum Austausch von verschlissenen oder defekten Teilen, dürfen nur die von **WOUNDWO** freigegebenen Ersatzteile verwendet werden, ansonsten erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Garantieanspruch.

11. DEMONTAGE



Durch eine unsachgemäße Demontage der Außenjalousie können Personen- oder Sachschäden entstehen. Lassen Sie daher die Demontage durch einen entsprechenden Fachhandelsbetrieb durchführen. Vorgaben bzw. Hinweise zur Demontage der Außenjalousie sind in der jeweiligen Montageanleitung ersichtlich.



LEISTUNGSERKLÄRUNG LENr. 310011306

Kenncode
des Produkttyps: AUSSENJALOUSIE
(DIPLOMAT 50, AMBASSADOR 50, CONTINENT 50)

Verwendungszweck: Sonnenschutz als äußerer Abschluss

Hersteller: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG, Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIA

Bevollmächtigter: Dipl. Kfm. Volker Schmidt

Zertifizierung: Gemäß Bewertungssystem 4 der Bauprodukteverordnung 305/2011/EG

Erklärte Leistung: Windwiderstandsklasse 0 nach EN 13659:2009-01

Der zum Auftrag gehörige Lieferschein, auf welchem die produktspezifischen Windwiderstandsklassen pro Auftragsposition angedruckt sind, stellt eine Ergänzung zu dieser Leistungserklärung dar.

Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Harmonisierte Norm: EN 13659:2009-01 Abschlüsse Außen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen

Dipl. Kfm. Volker Schmidt
Geschäftsführer

Graz, April 2018

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193
8054 Graz, AUSTRIA

Tel +43 (0)316 2807-0
office@woundwo.at
www.woundwo.com

UID-Nr. ATU 63750435, Firmenbuch: Landesgericht Graz Nr. 299812 a
Komplementär: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH, Firmenbuch:
Landesgericht Graz Nr. 298579 m

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (gilt nur für Motorbetrieb)

DAS PRODUKT: LAMELLENSTORE

VERWENDUNGSZWECK: Sonnenschutz als äußerer Abschluss
entspricht bei Motorantrieb den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

FOLGENDE HARMONISIERTEN NORMEN WURDEN ANGEWANDT:

EN 13659	Abschlüsse Außen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen
EN 60335-2-97	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnlicher Zwecke
EN 12045	Motorangetriebene Abschlüsse und Markisen

ÜBEREINSTIMMUNG MIT FOLGENDEN RICHTLINIEN:

Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

Die Einhaltung der Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
wurde gemäß Anhang I Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sichergestellt.HERSTELLER: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193, 8054 Graz, AUSTRIADipl. Kfm. Volker Schmidt
Geschäftsführer

Graz, April 2018

WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH & Co KG
Hafnerstraße 193
8054 Graz, AUSTRIATel +43 (0)316 2807-0
office@woundwo.at
www.woundwo.comUID-Nr. ATU 63750435, Firmenbuch: Landesgericht Graz Nr. 299812 a
Komplementär: WO&WO Sonnenlichtdesign GmbH, Firmenbuch:
Landesgericht Graz Nr. 298579 m

14. PRODUKTKENNZEICHNUNG

Um spätere Rückfragen oder Anregungen zum Produkt zu erleichtern, sollten die Produktdaten durch den Fachbetrieb dokumentiert werden.

<p>Produktbezeichnung</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> DIPLOMAT 50 <input type="radio"/> AMBASSADOR 50 <input type="radio"/> CONTINENT 50
<p>WOUNDWO-Auftragsnummer</p>	
<p>Montagedatum</p>	
<p>Übergeben von/am: (Unterschrift Fachhändler)</p>	